



中日和平友好条约缔结40周年纪念

# 和平是福

中国名家绘画暨  
日本的水墨及艺术展

主办

中国人民对外友好协会  
日中友好文化交流促进协会

承办

中国人民对外友好协会文化交流部  
中友国际艺术交流院  
中国对外友好合作服务中心

协办

上海美祐希医院管理咨询有限公司  
上海京兆文化传播有限公司  
上海影酷数字电影院线有限公司  
道和环球集团有限公司





## 李 小 林

中国人民对外友好协会 会长



# 祝 辞

值此“和平是福”中国名家绘画暨日本的水墨及艺术展在北京举办之际，我谨代表中国人民对外友好协会表示热烈的祝贺！

今年恰逢中日和平友好条约缔结四十周年，由中日合作共同举办“和平是福”中国名家绘画暨日本的水墨及艺术展，具有重要意义。中日恢复邦交正常化以来，两国在各领域的交流与合作取得了前所未有的发展，给两国和两国人民带来了实实在在的福祉。历史证明，正如此次艺术展的主题“和平是福”所指，中日两国只有走和平、友好、合作之路才符合两国及两国人民的根本利益，才能为亚洲乃至世界的和平、稳定与繁荣作出贡献。期待通过此次艺术展，进一步增进中日两国人民之间的相互理解和友情，让爱好和平的呼声传得更深、更广、更远。

预祝“和平是福”中国名家绘画暨日本的水墨及艺术展取得圆满成功，并向为此次艺术展付出辛勤努力的中日双方相关人士表示衷心的感谢！





## 河村建夫

日本众议院 议员

一般社団法人 日中友好文化交流促进协会 会长



值此纪念中日和平友好条约签订四十周年之际，能够由中国人民对外友好协会与我们日中友好文化交流促进协会共同主办中国名家绘画暨日本的水墨及艺术展“和平是福”，我深感欣喜。

## 祝 辞

对于为了本次活动的顺利举办而做出诸多努力的各位，在此表示衷心的感谢。

中日之间的文化交流，始于大约一千四百年前的遣隋使、遣唐使时代。在历史上，日本吸收了中国文化，并对其予以改良，创造出了日本文化。近年来，中日相互之间的文化交流也令人喜不自禁。

在此，通过本次的联合作品展，祝愿中日间文化交流日益繁荣昌盛，祝中日友好更加广阔高远。



## 商笙伯

(一八六九—一九六二)

名言志，字笙伯，以字行，号安庐，浙江嵊县（今嵊州）长乐镇人。因住长乐乡，又号长乐乡人。清光绪三十二年（一九〇六）任江西省湖口知县，曾为张香涛幕僚。辛亥革命后居在沪，专研国画，自称无师承，实师徐青藤、李复堂及李晴江、赵之谦诸家，在晚清、民国政府中从政数十年，洁身自好，学画不辍。民国初，在上海与名画家吴昌硕、王一亭、倪墨耕等过从甚密，艺术大有长进。在《东方杂志》上刊出的水墨画《荷花翠羽图》颇受好评。二八事变后，在上海专事绘画。擅长花鸟、草虫，偶作走兽、人物，笔致淳雅，颇得明人之趣。作品多次参加世界画展，所作《桃花》，三十年代在柏林、中国现代画展、中展出，《葡萄》在旧金山万国博览会展获金牌奖。

### 《和平是福》

乙酉年十月举国欢腾

为继莘先生写此以留纪念



## 吴澂

(一八七八—一九四九)

字待秋，名澂，以字行。别号抱铜居士、疏林仲子、春晖外史、鹭丝湾人、栖苍亭长、晚署老铜。浙江崇德（今桐乡）人。



不用到武陵去寻找  
传说中的人间仙境，

世上哪里没有桃花源啊！

继莘先生法家属正

乙酉秋七月初四日 吴澂



## 蔡震渊

(一八九七—一九六〇)

名铤，字振渊，震渊。因家藏玉蝉砚，别署玉蝉砚主，榜其画室名为玉蝉砚斋。苏州人。震渊七岁读书，十二岁爱好丹青，常对物写生，一竹一石的涂染，兴味盎然。十五岁从父学医（眼科），十九岁从画家汪云奇学翎毛花卉、瓜果走兽，从李醉石学山水，从陈靖生学仕女。最初为生活计，曾在景德路开业行医，医名明远。后因感到工作单调，仍以大部分时间致力于绘画事业。

再美好的声音和色彩都有尽时，  
经历十年磨难的我回首往事心中  
更多是安然泰然，

好似每天日出日落，

鸟儿应和而鸣，

花儿遇秋自飘零一样。

乙酉秋日写此

继莘先生大雅正之

蔡骥并题于玉蝉研竹



## 张大千

(一八九九—一九八三)

男，四川内江人，祖籍广东省番禺，一八九九年五月十日出生于四川省内江市中区城郊安良里的一个书香门第的家庭，中国泼墨画家，书法家。二十世纪五十年代，张大千游历世界，获得巨大的国际声誉，被西方艺术界赞为“东方之笔”。他与二哥张善子昆仲创立大风堂派，是二十世纪中国画坛最具传奇色彩的泼墨画工。特别在山水方面卓有成就。后旅居海外，画风工写结合，重彩、水墨融为一体，尤其是泼墨与泼彩，开创了新的艺术风格，因其诗、书、画与齐白石、溥心畲齐名，故又并称为“南张北齐”和“南张北溥”，名号多如牛毛。与黄君璧、溥心畲以“渡海三家”齐名。二十多岁便蓄着一把大胡子，成为张大千日后的特有标志。他曾与齐白石、徐悲鸿、黄君璧、黄宾虹、溥儒、郎静山等及西班牙抽象派画家毕加索交游切磋。

《秋山萧寺孤傲雄奇》

元代大画家黄鹤山人王蒙的

法门(画法)最为广大精深

继莘仁兄方蒙正之新岁

大千张 三月

## 江寒汀

(一九〇三—一九六三)

江苏常熟虞山镇人。原名荻，唐元，笔名江鸿，石溪，号寒汀居士。十六岁从同里陶松溪习花鸟画，二十八岁开始卖画为生。中年流寓上海，曾任教于上海美术专科学校。中华人民共和国成立后为上海中国画院画师，为中国美术家协会会员、美协上海分会理事，曾任上海市第二、三届政协委员，一九六三年二月六日在上海逝世，终年六十岁，传世作品有《百卉册》、《百兽图》等，一九六〇年应周恩来总理邀请为人民大会堂定制的巨幅《红梅图》，出版有《江寒汀百兽图》、《当代名画家江寒汀》、《江寒汀百兽图画册》等。



叶落花谢的季节过去了，  
春风以胜利者的姿态  
进入了新的一年  
继莘先生法家正之  
乙酉年冬日寒汀拟明贤笔



## 楼虚

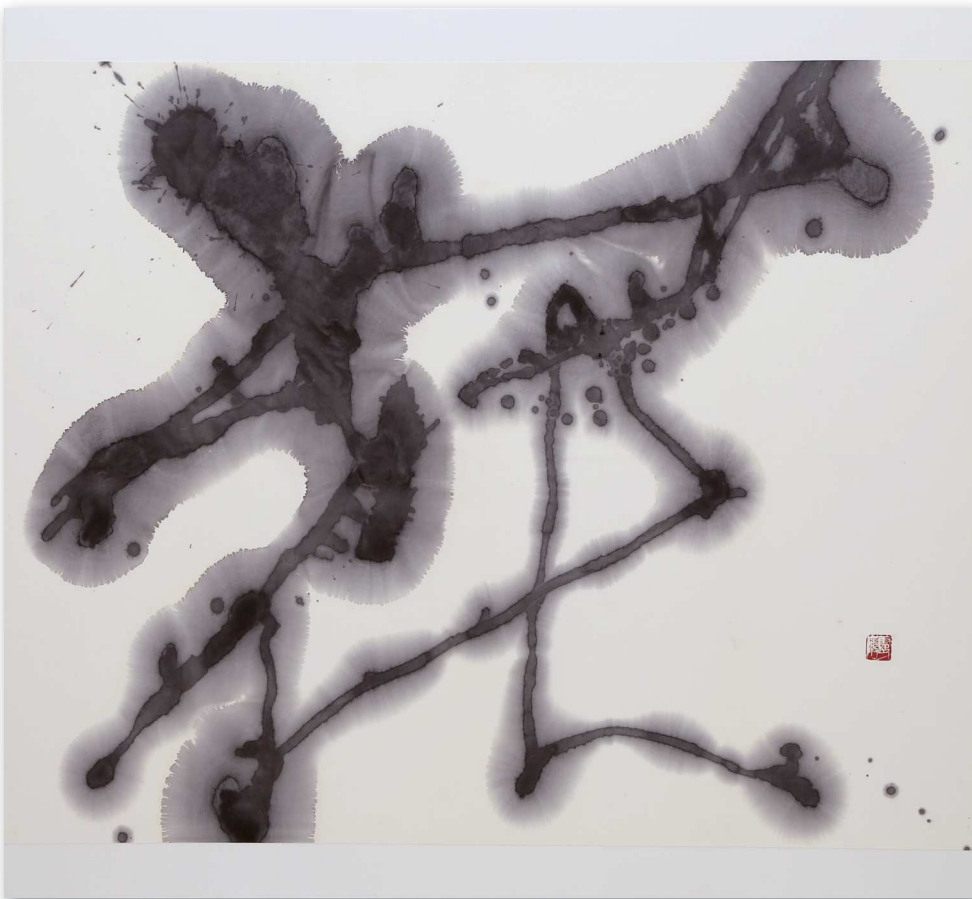
(详细不明)

欣闻上海庆祝久盼的和平，  
艰苦卓绝的八年抗战终于功告垂成，  
我激动不已。想必此刻山峦江河  
也和我们一样心潮澎湃，欢腾起舞，  
好一副普天同庆美画卷！  
我们要继续努力，  
练就铁骑精兵保家卫国。  
继莘先生雅正





観 II



枝花\_本画像





夢 II



夜明け



展会地址  
中国人民对外友好协会和平宫二层

会展时间  
2018年10月25日至27日

